

无声的影片·父子的真情·不朽的杰作·永远的珍藏

父子

权威彩色足本

Vater & Sohn

感动亿万父子的温情漫画
风靡世界的经典幽默之作

(德)卜劳恩○著 汪 宏○译



Vater & Sohn
父与子 权威彩色足本

(德) 卜劳恩◎著 汪 宏◎译



图书在版编目 (CIP) 数据

父与子 / (德) 卜劳恩著 ; 汪宏译. —北京 :
中国画报出版社, 2013. 4
ISBN 978-7-5146-0781-9

I. ①父… II. ①卜…②汪… III. ①漫画—作品集—德国—现代
IV. ①J238.2

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第061851号

父与子

出 版 人: 田 辉
著 者: (德) 卜劳恩
翻 译: 汪 宏
责 任 编 辑: 梅 逸
出 版 发 行: 中国画报出版社
(中国北京市海淀区车公庄西路33号, 邮编: 100048)
电 话: 010-88417359 (总编室兼传真) 010-88417409 (版权部)
010-68469781 (发行部) 010-88417417 (发行部传真)
网 址: <http://www.zghbcbbs.com>
电 子 信 箱: cpbh1985@126.com
经 销: 新华书店
海外总代理: 中国国际图书贸易集团有限公司
印 刷: 北京鑫海达印刷有限公司
监 刷: 傅崇桂
开 本: 195 × 210 1/24
印 张: 7
版 次: 2013年6月第1版 2013年6月第1次印刷
书 号: ISBN 978-7-5146-0781-9
定 价: 29.80元
(版权所有 违者必究)

前言

德国著名连环画大师埃·奥·卜劳恩（E.O.Plauen）1903年3月18日出生于德国萨克森州翁特盖腾格林村，1907年全家迁居到福格兰特山区的首府卜劳恩市，原名埃里西·奥塞尔（Erich Ohser）。出生于磨坊主家庭的卜劳恩家境并不富裕，少年时代还当过钳工，后来以出色的成绩完成了公立学校的课程，也因此得以继续到著名的莱比锡绘画艺术学院进行深造。在莱比锡学院深造的5年里，他打下了扎实的绘画基础，并结识了许多良师益友，有评论家、出版家、艺术家等，他的许多作品在卜劳恩市画展上获得高度评价，获奖作品也频频出现在各大报刊上。从莱比锡学院毕业后，卜劳恩成为了一名自由职业画家，曾给《新莱比锡报》《横断面》《前进》《谐报》等多家报刊作画。

纳粹掌权后，德国成为极其恐怖的人间地狱，经济严重衰退，战火不断，硝烟弥漫，连个人安全也得不到保证。奥塞尔对纳粹可谓恨之入骨，于是，他经常发表一些有政治倾向的反纳粹的漫画作品。因此他的漫画被禁止发表。1934年卜劳恩迁居到马尔堡——一个莱茵河畔美丽的城市，隐居于父母的家中。在他的

E.O.plauen





20世纪40年代，纳粹统治下硝烟弥漫的德国。



1931年作为《柏林画报》题图的卜劳恩与爱子克里斯蒂安的照片。

漫画被禁止发表的数月后，《柏林画报》由于开辟新的连环漫画专栏，正式邀请卜劳恩执笔。经过《柏林画报》与官方的交涉之后，卜劳恩得以获准发表非政治性作品，并从此正式改用笔名埃·奥·卜劳恩。1921~1934年间，是卜劳恩生命中最快乐和最幸福的时期，也是他漫画创作的高峰期，创作热情、创作灵感源源不断，《父与子》就是在1934年春天于卜劳恩笔下诞生的。

《父与子》连环画以周期性方式，在《柏林画报》连载了三年。

《父与子》的故事大多源自于卜劳恩的生活，源自于他对唯一的儿子克里斯蒂安无尽的爱。1931年，爱子克里斯蒂安的出生，让卜劳恩幸福洋溢，他将爱子之心全部转化为创作热情，于是一部关于父子亲情，表达融融爱意的《父与子》诞生了，每一幅画中都充满了生活的智慧与幽默，人情味表露得朴实、纯真。它温暖了整个德国，甚至整个饱受法西斯压迫的世界。在战火不断、硝烟弥漫的德国，它的幽默感和人情味，犹如沙漠里的一片人性的绿洲，让老百姓备感亲切与快乐，被誉为德国式幽默的象征。

卜劳恩的《父与子》获得了巨大的成功，于1937年由乌尔斯泰恩出版社整理出版，画集分三本，每本50个故事（其中的一些故事不曾在《柏林画报》上连载）。《父与子》连载出版结束后，由于依然被纳粹政府禁止发表政治性的漫画，而自身充满了对纳粹的憎恨及对漫画创作的热爱，这两个极端使得卜劳恩陷入无限的痛苦之

中。1943年，卜劳恩在布达佩斯大街的画室被空袭之后，卜劳恩和挚友埃里西·克瑙夫一起迁居至考尔斯多夫。虽然如此，1944年3月卜劳恩被邻居指控犯“反国家言论罪”，与挚友一起被捕。生性耿直的卜劳恩在开庭的前夕，4月6日于牢中留下一封遗书后自杀身亡。

遗书给妻子部分如是说：“……我为德国而画画……还望把他（克里斯蒂安）抚养成人。带着幸福的微笑，我去了。”

卜劳恩一生虽然没有留下太多的作品，但是他在《父与子》中成功地塑造出了大胡子爸爸的幽默、和蔼、宽容，留刺猬头儿子的调皮、聪明、可爱。漫画《父与子》甚至全文没有一句话，却通俗易懂，引人发笑。这样卓越的成就使卜劳恩成为海恩里希·霍夫曼和威廉·布施之后的又一漫画巨匠。

《父与子》在我国也产生过巨大的影响，早在20世纪30年代就传入我国，连文学大师鲁迅先生也非常喜欢，丰子恺先生也高度赞扬它，并推荐至出版社出版。

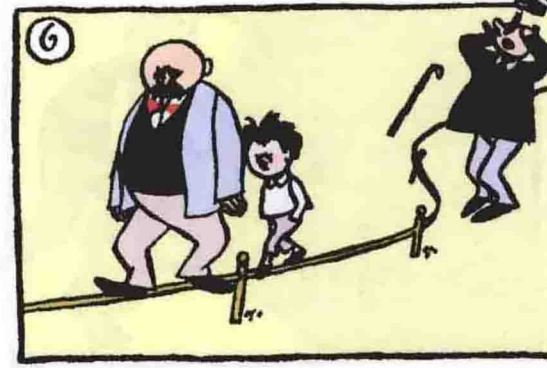
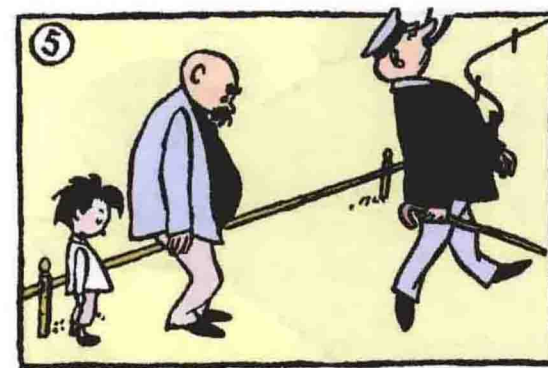
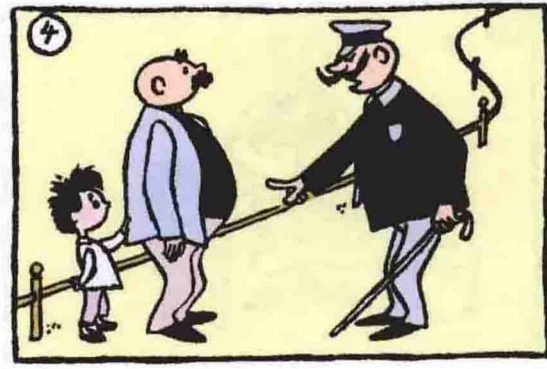
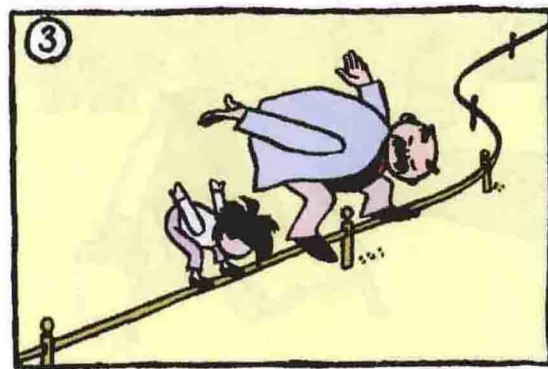
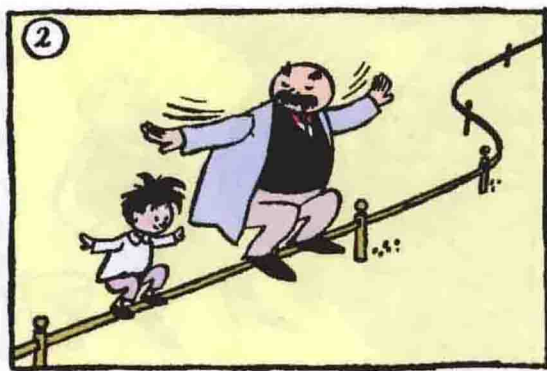
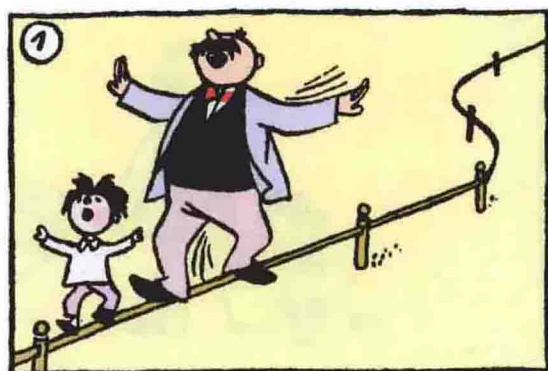
也许您已为人父母，童年时代就看过《父与子》，但是这本《父与子》全集珍藏版是重新编排后以全新的面目面对读者的。打开此书阅读吧，让您的孩子和您一起进入这一个个充满幽默和智慧的故事中，体会生活，让这本《父与子》全集珍藏版在您和您的孩子之间架起一座爱的桥梁。

Der eiserne Kanzler



Eine Röntgenaufnahme der Diktatur Brüning!

卜劳恩反纳粹的政治漫画



放生以后



